



Verhaltenskodex für Lieferanten

Code of Conduct for Suppliers

Dietzel Hydraulik GmbH

dietzel

Inhaltsverzeichnis

1. Vorwort	3
2. Grundsatz zur Legalität	3
3. Grundsätze zur sozialen Verantwortung	3
3.1 Achtung der Menschenrechte	3
3.2. Nachhaltigkeit & Umweltschutz.....	4
4. Grundsätze zur Verantwortung gegenüber Mitarbeitern	4
4.1. Fairness, Toleranz und Chancengleichheit	4
4.2 Auftreten in der Öffentlichkeit.....	4
4.3. Datenschutz, Verschwiegenheit und Schutz der Rechte Dritter	5
5. Grundsätze zum Verhalten im Wettbewerb	5
6. Grundsätze zum Verhalten gegenüber Geschäftspartnern	5
7. Einhaltung und Überwachung	6
8. Möglichkeiten für die Meldung von Verstößen gegen diesen Verhaltenskodex	6
9. Erklärung des Lieferanten	7

table of content

1. Preamble	3
2. Principle Concerning Lawfulness	3
3. Principles Concerning Social Responsibility	3
3.1 Respect for Human Rights	3
3.2. Sustainability & Protection of the Environment .	4
4. Principles Concerning the Responsibility towards Employees	4
4.1. Fairness, Tolerance and Equal Opportunities...	4
4.2 Public Appearance	4
4.3. Protection of Data Privacy, Secrecy and Protection of the Rights of Third Parties	5
5. Principles Concerning Competitive Conduct	5
6. Principles of Conduct towards Business Partners	5
7. Compliance and Monitoring	6
8. Ways to report violations of the Code of Conduct	6
9. Declaration of the Supplier	7

Hinweis: Aufgrund der einfachen Lesbarkeit wird in den Texten der Einfachheit halber nur die männliche Form verwendet. Die weibliche oder diverse Form ist selbstverständlich immer miteingeschlossen.

Note: Due to a smoother readability and for the sake of convenience, only the male gender form shall be used in the texts. The female or diverse gender form is understood to always be included, naturally.

1. Vorwort

Die Dietzel Hydraulik GmbH und ihre verbundenen Unternehmen verfolgen eine werteorientierte Unternehmensführung, welche den Interessen aller Beteiligten verpflichtet ist. Zuverlässigkeit, Wertschätzung, Leistungsbereitschaft, Innovationsstärke, Integrität und Gesetzestreue sind Werte, an denen wir uns als führender Anbieter von hydraulischer Leitungstechnik verpflichtet sehen.

Unsere Lieferanten – auch als Dienstleister - tragen maßgeblich zu unserem Erfolg bei. Es ist unser Anspruch, auch in Zukunft mit Ihnen die Entwicklung unserer Produkte erfolgreich und nachhaltig zu gestalten. Ein gemeinsames Verständnis für ethisches und nachhaltiges Handeln sehen wir hierbei als Basis für den geschäftlichen Erfolg.

Der vorliegende Verhaltenskodex für Lieferanten basiert auf dem Verhaltenskodex der Dietzel Hydraulik GmbH und gibt in konkreter Form wieder, was die Dietzel Hydraulik GmbH diesbezüglich von seinen Lieferanten erwartet und wozu sich diese der Dietzel Hydraulik GmbH gegenüber wie folgt verpflichten:

2. Grundsatz zur Legalität

Die Dietzel Hydraulik GmbH vertritt den Grundsatz der strikten Legalität für alle Maßnahmen, Handlungen und Verträge. Dem entsprechend fordern wir von unseren Lieferanten, dass sie die jeweils anwendbaren Gesetze und diesen Lieferanten-Verhaltenskodex einhalten und darauf hinwirken, dass dieser auch in der Lieferkette eingehalten werden.

3. Grundsätze zur sozialen Verantwortung

3.1 Achtung der Menschenrechte

Die Lieferanten respektieren und unterstützen die Einhaltung der international anerkannten Menschenrechte und verpflichten sich diese zu wahren und im Rahmen der jeweils geltenden Rechte und Gesetze jeder Form von Diskriminierung entgegen zu treten. Dies bezieht sich insbesondere auf eine Benachteiligung aufgrund des Geschlechts, der Nationalität, einer Behinderung, der kulturellen Herkunft, der Religion, des Alters oder der sexuellen Orientierung.

1. Introduction

Dietzel Hydraulik GmbH and its affiliated enterprises pursue a value oriented corporate governance which is obliged to the interests of all parties. Reliability, appreciation, high commitment, integrity and compliance with the law are values which we as a leading supplier of hydraulic transmission technology see ourselves committed to.

Our suppliers - also as service providers - significantly contribute to our success. It is our aspiration to successfully and sustainably shape the development of our products together with you also in the future. In this connection, we do see mutual respect for ethical and sustainable conduct as the basis for our business success.

The present Code of Conduct for Suppliers is based on the Code of Conduct of the Dietzel Hydraulik GmbH and specifically reflects what Dietzel Hydraulik GmbH expects from its suppliers in this respect and what commitments they are making to Dietzel Hydraulik GmbH:

2. Principle Concerning Lawfulness

It is Dietzel Hydraulik GmbH's policy to strictly observe lawfulness for all measures, actions and contracts. Accordingly we ask our suppliers to comply with the laws to be applied respectively and with this code of conduct for suppliers and to try for this code to be kept also in the chain of supplies.

3. Principles Concerning Social Responsibility

3.1 Respect for Human Rights

The suppliers respect and support the compliance with the internationally acknowledged human rights and commit themselves to preserve them and counter any form of discrimination them within the rights and laws which apply respectively. This in particular refers to any discrimination which is based on sex, nationality, disability cultural origin, religion age or sexual orientation.

3.2 Nachhaltigkeit & Umweltschutz

Die Lieferanten orientieren sich an den Prinzipien der Nachhaltigkeit. Sie stärken ihr Bewusstsein dahingehend, dass ihnen die Knappheit der Ressourcen und seiner Verantwortung gegenüber zukünftigen Generationen bewusst sind und sorgen deshalb dafür, dass ihre Produkte und Herstellungsprozesse den Bedingungen einer nachhaltigen Entwicklung hinsichtlich der drei Elemente Ökologie, Ökonomie und Soziales entsprechen. Jeder ihrer Mitarbeiter handelt an seinem Arbeitsplatz in diesem Sinne. Die Lieferanten sind dem Ziel des Umweltschutzes für heutige und künftige Generationen nachhaltig verpflichtet. Gesetze, die zum Schutze der Umwelt erlassen wurden, sind zu beachten.

Beim Im- und Export von Waren halten die Lieferanten alle zu diesem Zeitpunkt anwendbaren Gesetze ein. Die Dietzel Hydraulik GmbH erwartet zudem, dass die Lieferanten alle zu diesem Zeitpunkt anzuwendenden gesetzlichen Regelungen zu Konfliktmaterialien einhalten.

3.2 Sustainability & Protection of the Environment

The suppliers are guided by the principles of sustainability. They invigorate their awareness to that effect that they are aware of the shortage of resources and their responsibility towards the future generations; they thus take care that their products and production processes comply with the conditions of a sustainable development regarding the three elements of ecology, economy and social issues. Each and every employee of theirs act with this in mind at the workplace. The suppliers are sustainably committed to the objective of environment protection for the generations of today and the future. Laws passed for the protection of the environment have to be complied with.

When importing and exporting goods, the suppliers comply with all the laws applicable at this time. Concerning conflict material, Dietzel Hydraulik GmbH furthermore expects the suppliers to comply with all the legal stipulations to be applied at this time.

4.Grundsätze zur Verantwortung gegenüber Mitarbeitern

Die Lieferanten gewährleisten Arbeitssicherheit und Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz im Rahmen der geltenden Bestimmungen und unterstützen eine ständige Weiterentwicklung zur Verbesserung der Arbeitswelt. Die Lieferanten achten das Recht auf die Wahrung und Förderung der Arbeits- und Wirtschaftsbedingungen seiner Mitarbeiter im Rahmen der jeweils geltenden Rechte und Gesetze. Jegliche Form von Zwangsarbeit und / oder Kinderarbeit lehnen die Lieferanten ab.

4.1 Fairness, Toleranz und Chancengleichheit

Die Lieferanten stellen sicher, dass ihre Wertschätzung gegenüber aller ihrer Mitarbeiter gleich – unabhängig von Nationalität, Kultur, Religion, Behinderung, Geschlecht, sexueller Orientierung und Alter ist. Die Lieferanten begegnen ihren Mitarbeitern fair und offen sowie mit Verständnis und Toleranz.

4.2 Auftreten in der Öffentlichkeit

Die Lieferanten verpflichten ihre Mitarbeiter darauf zu achten, dass ihr Auftreten in der Öffentlichkeit dem Ansehen der Dietzel Hydraulik GmbH und ihrem Eigenen nicht schadet.

4.Principles Concerning the Responsibility towards Employees

The suppliers warrant safety at work and protection of health at work within the regulations to be applied and support a continuous development to improve the working environment. The suppliers respect the right to preserve and support the working and economic conditions of the employees within the rights and laws to be applied respectively. The suppliers oppose any form of forced labour and / or child labour.

4.1 Fairness, Tolerance and Equal Opportunities

The suppliers ensure that their appreciation towards all their employees is equal – irrespective of nationality, culture, religion, disability, sex, sexual orientation and age. The suppliers meet their employees in a fair and open way coupled with understanding and tolerance.

4.2 Public Appearance

The suppliers oblige their employees to take care that their appearance in public does not damage the reputation of Dietzel Hydraulik GmbH and its property.

4.3 Datenschutz, Verschwiegenheit und Schutz der Rechte Dritter

Alle Bestimmungen des Datenschutzes gemäß DS-GVO, sind einzuhalten. Personenbezogene Daten dürfen vom Lieferanten nur erhoben, verarbeitet oder genutzt werden, soweit dies für festgelegte, eindeutige und rechtmäßige Zwecke erforderlich ist. Bei der Datenqualität und bei der technischen Absicherung vor unberechtigtem Zugriff muss ein hoher Standard gewährleistet sein. Die Verwendung von Daten muss für die Betroffenen transparent sein, ihre Rechte auf Auskunft und Berichtigung sowie gegebenenfalls auf Widerspruch, Sperrung und Löschung sind zu wahren.

Die Lieferanten verpflichten sich, sensible Daten von der Dietzel Hydraulik GmbH zu sichern und zu bewahren. Sensible Daten unterliegen der Verschwiegenheitspflicht und dürfen nicht unbefugt weitergegeben oder in sonstiger Weise zugänglich gemacht werden, es sei denn, dass hierzu eine ausdrückliche Befugnis durch die Dietzel Hydraulik GmbH erteilt wurde oder es sich um öffentlich zugängliche Informationen handelt.

5. Grundsätze zum Verhalten im Wettbewerb

Die Lieferanten achten den fairen Wettbewerb und halten die geltenden Gesetze ein, die den Wettbewerb schützen und fördern. Im Umgang mit Wettbewerbern verbieten diese Regelungen insbesondere Absprachen und andere Aktivitäten, die Preise oder Konditionen beeinflussen oder den freien und offenen Wettbewerb in unzulässiger Weise behindern. Absprachen jeglicher Art mit Wettbewerbern sind unzulässig. Eine etwaige marktbeherrschende Stellung nutzen die Lieferanten nicht rechtswidrig aus.

6. Grundsätze zum Verhalten gegenüber Geschäftspartnern

Die Lieferanten müssen dafür Sorge tragen, dass ihre Mitarbeiter nicht in Interessen – oder Loyalitätskonflikte mit seinem Unternehmen geraten. Handlungen und Entscheidungen haben frei von sachfremden Erwägungen und persönlichen Interessen zu erfolgen. Das jeweils geltende Korruptionsstrafrecht ist zu beachten und einzuhalten. Die Lieferanten stellen sicher, dass ihre Mitarbeiter, Nachunternehmer oder anderen Handelnden keine Bestechungsgelder, unzulässige Spenden oder Zahlungen oder Vorteile gegenüber Kunden, Amtsträgern oder anderen Dritten gewähren, anbieten oder annehmen und jegliche Aktivitäten in diesem Zusammenhang unterlassen.

4.3 Protection of Data Privacy, Secrecy and Protection of the Rights of Third parties

All the stipulations of the protection of data privacy in accordance with the DSGVO [General Data Protection Regulation] have to be complied with. Personal data may be collected, processed or used by suppliers only as far as it is necessary for determined, unambiguous and lawful purposes. A high standard has to be warranted as far as the quality of data and the technical protection against unauthorised access. The deployment of data must be transparent for the people involved, their rights to all information and correction and, as the case may be, objection, blocking and deletion have to be preserved.

The suppliers commit themselves to save and preserve sensitive data of Dietzel Hydraulik GmbH. Sensitive data are subject to the obligation of confidentiality and must not be passed without authorisation or made accessible in any other way, unless expressed authorisation by Dietzel Hydraulik GmbH has been granted or if it is about information being publicly accessible.

5. Principles Concerning Competitive Conduct

The suppliers respect fair competition and comply with the laws to be applied which protect and support competition. In dealing with competitors, these regulations in particular interdict bid rigging and other activities which may influence prices or conditions or inhibit free and open competition in an impermissible way. Agreements with competitors of any kind are impermissible. A potential monopolistic position must not be used by the suppliers in an illegal way.

6. Principles of Conduct towards Business Partners

The suppliers must take care that their employees do not get into conflicts of interest or loyalty with their enterprise. Activities and decisions have to be performed and made free of extraneous considerations and personal interests. The respective corruption law enforce has to be observed and complied with. The suppliers ensure that their employees, subcontractors or other acting parties do not grant, offer or accept any bribes, and permissible donations or payments or advantages towards customers, office holders or other third parties or from them, respectively and refrain from any activities in this context.

7. Einhaltung und Überwachung

Die Lieferanten berücksichtigen diesen Lieferanten-Verhaltenskodex bei deren Lieferantenauswahl, machen ihn innerhalb der Lieferantenkette bekannt und wirken auf dessen Einhaltung ein. Ein schuldhafter Verstoß gegen diesen Lieferanten-Verhaltenskodex stellt eine Beeinträchtigung der Geschäftsbeziehung zwischen der Dietzel Hydraulik GmbH und dem jeweiligen Lieferanten dar. Unbeschadet weiterer Rechte, behalten wir uns für diesen Fall das Recht vor, Sachverhaltsaufklärung und Einleitung von Gegenmaßnahmen vom Lieferanten zu verlangen. Werden vom Lieferanten nachweislich keine geeigneten Verbesserungsmaßnahmen innerhalb einer vereinbarten Frist eingeleitet oder wiegt der Verstoß derart schwer, dass eine Fortsetzung der Geschäftsbeziehung für die Dietzel Hydraulik GmbH unzumutbar wird, behält sich die Dietzel Hydraulik GmbH unbeschadet weiterer Rechte das Recht vor, dass betroffene Vertragsverhältnis aus wichtigem Grund außerordentlich zu kündigen.

8. Möglichkeiten für die Meldung von Verstößen gegen diesen Verhaltenskodex

Als erste Anlaufstelle für eine entsprechende Meldung von Verstößen gegen das Recht oder diesen Verhaltenskodex dient unser Compliance-Management.

Bitte beachten Sie, dass der Compliance Manager gehalten ist, alle Meldungen und Rückfragen vertraulich zu behandeln. Ihre Identität wird während aller Schritte des Verfahrens vertraulich behandelt und insbesondere Dritten nicht offenbart, weder der beschuldigten Person selbst noch anderen Personen im Unternehmen. Allenfalls den Personen, die aufgrund der weiteren Überprüfungen oder anschließenden Gerichtsverfahren, die als Ergebnis der Nachforschungen ggfs. eingeleitet werden, beteiligt sind (z. B. externe Rechtsanwälte), kann Ihre Identität in Abstimmung mit Ihnen offengelegt werden.

Compliance Management
Tel.: 004936602140553
E-Mail: cm@dietzel-hydraulik.de

Abt. Compliance Management Leedenstraße 10
04626 Löbichau

7. Compliance and Monitoring

The suppliers take this supplier code of conduct into their consideration when selecting suppliers, they make it known within the chain of suppliers and make an impact concerning the compliance with it. A culpable violation of this supplier code of conduct constitutes a deterioration of the business relationship between Dietzel Hydraulik GmbH and the respective supplier. Irrespective of further rights we reserve the right in this case to demand from the supplier fact-finding activities and the initiation of countermeasures. If the supplier has not verifiably initiated suitable measures of improvement within an agreed period of time or if the violation is so severe that a continuation of the business relationship becomes unreasonable for Dietzel Hydraulik GmbH, Dietzel Hydraulik GmbH reserves the right, irrespective of any further rights, to extraordinarily cancel the respective contractual relationship for an important reason.

8. Ways to report violations of the Code of Conduct

Our compliance management is the first point of contact for a corresponding report of violations of the law or this code of conduct

Please note that the Compliance Manager is obliged to treat all notifications and questions as confidential. Your identity is treated as confidential during all steps of the process and, in particular, is not disclosed to third parties, whether the accused nor any other persons in the company. If necessary, your identity may, with your consent, be disclosed to the persons involved as a result of the further checks or subsequent legal proceedings that may be initiated as a result of investigations (e.g. external lawyers).

Compliance Management
Fon.: 004936602140553
E-Mail: cm@dietzel-hydraulik.de

Compliance Management department Leedenstraße 10
04626 Löbichau/Germany

9. Erklärung des Lieferanten

Hiermit bestätigen wir den Erhalt des Lieferantenverhaltenskodexes und verpflichten uns, die Grundsätze und Anforderungen des Lieferantenverhaltenskodexes einzuhalten. Wir bestätigen ebenfalls, dass mit seiner Unterzeichnung dieser Lieferantenverhaltenskodex Bestandteil des/der bestehenden Vertragsverhältnisse(s) zwischen uns und der Dietzel Hydraulik GmbH wird. Sollten sich zwischen dem Lieferantenverhaltenskodex und dem oder den bestehenden Vertragsverhältnis(sen) Widersprüche ergeben, so gilt die jeweils weitergehende Regelung.

Ort und Datum:

Lieferant Anschrift oder Firmenstempel

Name (Blockschrift)

Rechtsverbindliche Unterschrift

9 Declaration of the Supplier

We hereby confirm receipt of the Supplier Code of Conduct and undertake to comply with the principles and requirements of the Supplier Code of Conduct. We also confirm that by signing this Supplier Code of Conduct, it will form part of the existing contractual relationship(s) between us and Dietzel Hydraulik GmbH. If there are conflicts between the Supplier Code of Conduct and the existing contractual relationship(s), the relevant further regulation shall apply

Place, date:

Supplier signature or company stamp

Name (block letters)

Legally binding signature